



به والدین همه
کودکان مدرسه‌ای در نورث راین-وستفالن
در سطح راهنمایی اول و دوم

ایون گاور وزیر

نامه وزیر در مورد عملکرد مدرسه پس از تعطیلات پاییزی

والدین عزیز، سرپرستان عزیز،

پس از سال تحصیلی استرس‌زای ۲۰۲۰/۲۱ برای شما و همه ما، بسیار خوشحالیم که پس از تعطیلات تابستانی، شروع سال جاری تحصیلی بسیار موفق بوده است. آزمایشات منظم و پایبندی به اقدامات بهداشتی اثبات‌شده، آموزش حضوری را به صورت ایمن امکان‌پذیر ساخته است.

ما می‌خواهیم این شروع خوب را همچنین پس از تعطیلات پاییزی داشته باشیم، تا فرزندان شما بتوانند هر روز در گروه کلاسی خود، یک روز تحصیلی معمولی و مهمتر از همه امن را تجربه کنند.

ما برای اطمینان از این امر، ترتیباتی اتخاذ کرده‌ایم که مایلیم در اینجا به اطلاع شما برسانم:

آزمایش در شروع مدرسه

برای ایمنی کودکان و خانواده‌ها، در اولین روز مدرسه پس از تعطیلات پاییزی، یعنی روز دوشنبه ۲۵ اکتبر ۲۰۲۱، در همه مدارس آزمایشاتی برای دانش‌آموزانی که واکسینه نشده یا بهبود نیافته‌اند انجام خواهد شد. از سوی دیگر، می‌توان یک آزمایش منفی شهروندی که بیش از ۴۸ ساعت از تاریخ آن نگذشته باشد را ارائه داد.

پس از آن، آزمایشاتی که قبلاً در مدارس انجام می‌شده‌اند، فعلاً تا آغاز تعطیلات کریسمس ادامه خواهد داشت.

نشانی:

Völklinger Straße 49
40221 Düsseldorf

تلفن ۰۲۱۱ ۵۸۶۷-۴۰

فکس ۰۲۱۱ ۵۸۶۷-۳۲۲۰

poststelle@msb.nrw.de

www.schulministerium.nrw.de

ما برای اطمینان از شروع ایمن مدرسه برای فرزندان شما حتی پس از تعطیلات پاییزی اقدامات متعدد و موثری را انجام می‌دهیم. با این حال، ما به حمایت شما نیز نیازمند هستیم. بنابراین، از شما درخواست می‌کنیم: برای حصول اطمینان و در صورت عدم واکسیناسیون، اجازه دهید فرزندان شما در آخرین روزهای تعطیلات پاییزی - حتی اگر در تعطیلات نبوده‌اید، آزمایش بدهند. لطفاً از آزمایش‌های شهروندی استفاده کنید. این یک مشارکت داوطلبانه برای ایمن‌ترین شروع ممکن مدرسه در ۲۵ اکتبر ۲۰۲۱ می‌باشد که به نفع همه ماست.

آزمایش در طول تعطیلات پاییزی

از آنجایی که آزمایشات منظم در مدارس دیگر در طول تعطیلات پاییزی صورت نمی‌گیرند، دانش آموزان - مگر اینکه واکسینه شده یا بهبود یافته باشند - همچنین برای همه رویدادهای 3G در طول تعطیلات، به گواهی تست منفی به روز نیاز دارند.

برای این منظور، طیف وسیعی از آزمایشات در طول تعطیلات در خارج از مدرسه وجود دارد. از ۱۱ اکتبر ۲۰۲۱، تست‌های شهروندی عموماً با پرداخت هزینه انجام خواهند شد. با این حال، این امر در مورد کودکان و نوجوانان زیر ۱۸ سال صدق نمی‌کند. برای این گروه، آزمایشات رایگان است.

بسیاری از دانش آموزان در طول تعطیلات پاییزی با خانواده خود در تعطیلات داخل یا خارج از کشور به سر می‌برند. در اینجا، همه افراد بالای ۱۲ سال که واکسینه نشده یا بهبود نیافته‌اند، هنگام ورود مجدد به آلمان باید آزمایش بدهند. به ویژه در مناطق خاصی در خارج از کشور، خطر ابتلا به ویروس Covid-19 (مناطق جهش‌های ویروس) افزایش یافته است. در اینجا، همه افرادی ۱۲ ساله یا بزرگتر - صرف نظر از اینکه واکسینه شده یا بهبود یافته‌اند - در هر صورت لازم است آزمایش بدهند.

الزام به استفاده از ماسک

در حال حاضر ما در نوردراین-وستفالن با خوشحالی شاهد افزایش مداوم نرخ واکسیناسیون در میان دانش‌آموزان هستیم. این امر در خصوص معلمان و دیگر کارکنان مدرسه نیز صدق می‌کند. در پس زمینه این تحول مثبت و با توجه به تعداد موارد ابتلا، قصد دولت ایالتی این است که از ابتدای هفته دوم پس از تعطیلات پاییزی، به عبارتی از ۲ نوامبر ۲۰۲۱، الزام به پوشیدن ماسک در کلاس روی صندلی‌ها را لغو کند.

در فضای باز مدرسه از همین الآن الزامی به استفاده از ماسک نیست. در آینده، استفاده از ماسک تنها در ساختمان مدرسه، به ویژه در مناطق تردد، اجباری خواهد بود. البته استفاده از پوشش دهان و بینی می‌تواند و ممکن است به صورت داوطلبانه ادامه یابد.

واکسیناسیون

دولت ایالتی مطابق با توصیه‌های کمیسیون دائمی واکسیناسیون (STIKO) از واکسیناسیون کودکان و نوجوانان حمایت می‌کند. بنابراین، مدارس باید تا آنجا که ممکن است از خدمات واکسیناسیون مقامات مدرسه یا مقامات بهداشتی (به عنوان مثال از طریق تیم‌های واکسیناسیون سیار) حمایت کنند.

در این مرحله مایلیم یک بار دیگر بر اهمیت زیاد واکسیناسیون کرونا تاکید کنم. به این ترتیب، کودکان و جوانان از خود و دیگران محافظت می‌کنند. بنابراین شما باید از خدماتی که مدرسه برای شما در این زمینه فراهم می‌کند، بهره ببرید.

در عین حال، می‌خواهم روشن کنم که خدمات واکسیناسیون مدرسه به منظور دخالت در حقوق شما به عنوان والدین نیستند. در هر صورت، مشارکت فرزندان شما در واکسیناسیون یک تصمیم داوطلبانه فردی باقی مانده - و همچنین توسط جامعه مدرسه مورد احترام قرار می‌گیرد.

سفرهای مدرسه‌ای

برای سفرهای مدرسه‌ای، که برای همزیستی و توسعه روانی - اجتماعی دانش آموزان اهمیت ویژه‌ای دارند، از ابتدای سال تحصیلی اینطور بوده که همه مدارس در برنامه ریزی و انجام چنین سفرهایی آزاد هستند. برخلاف دو سال تحصیلی قبل، می‌توان در نظر گرفت که این سفرها با دید آینده نگرانه از شرایط همه‌گیر در مدارس برنامه ریزی خواهند شد. مدارس و والدین باید خودشان برای خطرات احتمالی، اقدامات احتیاطی را اتخاذ کنند (برای مثال، از طریق توافقنامه‌های مناسب با برگزارکنندگان یا بیمه لغو سفر). این امر به ویژه در مورد لغو احتمالی سفرها به دلیل بالا رفتن موارد ابتلا صدق می‌کند.

"رسیدن و جبران عقب افتادگی"

به منظور کاهش تاخیرهای یادگیری ایجاد شده در دوران همه گیری، دولت ایالتی، با حمایت دولت فدرال، تا پایان سال ۲۰۲۲ در مجموع حدود ۴۳۰ میلیون یورو در اختیار مدارس نوردراین-وستفالن قرار می‌دهد. با بسته‌های اقداماتی مختلف در چارچوب برنامه "رسیدن و جبران عقب افتادگی"، به عنوان مثال از طریق کارکنان اضافی در کلاس درس و از طریق پیشنهادات فوق برنامه رایگان، نیازهای مختلف همه دانش آموزان برطرف می‌شود.

برنامه "رسیدن و جبران عقب افتادگی" به طور مداوم توسط مدارس، مقامات مدرسه و دیگر اقدام کنندگان مسئول اجرا شده و با استقبال خوب دانش آموزان مواجه می‌شود. این امر سهم مهمی در اطمینان از اینکه همه دانش آموزان با و بدون نیاز به حمایت آموزشی ویژه در مقابله با عقب ماندگی‌های یادگیری مرتبط با همه گیری پشتیبانی شده و اینکه مدرسه به عنوان فضای یادگیری و زندگی تقویت شود، دارد.

لطفاً در خصوص اقدامات مختلف صورت گرفته در مدرسه، برای مثال پیشنهادات حمایتی در گروه‌های کوچک، اقدامات حمایتی خارج از کلاس‌های درس معمول یا پیشنهادات پشتیبانی فردی از مدرسه سوال نموده و فرزندان خود را به شرکت در این پیشنهادات تشویق کنید.

من مایلم یکبار دیگر این رویکرد را در پیش بگیرم تا صمیمانه از شما به خاطر سهم مهمی که در موفقیت اقدامات از طریق حمایت ارائه کردید، تشکر کنم. این واقعیت که آموزش ایمن حضوری می‌تواند در مدارس ما انجام شود نیز به لطف همکاری و مهمتر از همه تعهد عظیم فرزندان شما و معلمان آنهاست. رفتار مسئولانه کودکان و جوانان در این شرایط فوق العاده واقعا عالی است. از این بابت از همه شما بسیار سپاسگزارم. برای من، مهمترین چیز این است که فرزندان شما یک روز تحصیلی ای ایمن و بدون دغدغه داشته باشند و علیرغم این بیماری همه گیر، به اهداف آموزشی خود برسند. ما برای رسیدن به این هدف، به انجام هر آنچه می‌توانیم، ادامه خواهیم داد.

والدین و سرپرستان عزیز،

می‌دانیم که واکسیناسیون بهترین محافظت برای همه ماست. بنابراین، می‌خواهم صمیمانه از شما درخواست کنم: واکسن بزنید. برای محافظت از خود، و نیز برای محافظت از کودکان و جوانانمان. فرزندان شما در ماه‌های اخیر سهم عمده‌ای در محافظت از بزرگسالان داشته‌اند. اکنون وقت آن است که از طریق واکسیناسیون خود بهترین محافظت ممکن را به آنها ارائه دهیم.

برای شما و فرزندانان تعطیلاتی آرام و شروع تحصیلی خوب و سالم را در ۲۵ اکتبر ۲۰۲۱ آرزو مندم.

ارادتمند، شما



ایوون گباور